

OBSAH

<i>Prokeš, J. – Hartmann, J.: Dormance vybraných odrůd sladovnického ječmene v letech 2001 až 2004</i>	334
<i>Kuřec, M. – Hofta, P. – Dostálek, P.: Složky chmele s estrogenními účinky a jejich využití</i>	342
Parametry jakosti sladovnického ječmene sklizně 2005 v ČR (Předběžná informace – stav k 25. 9. 2005) (<i>Prokeš, J.</i>)	348
Automatizovaná regulace chlazení kvasných kádí v Měšťanském pivovaru v Poličce, a. s. (<i>Tillmann, P., Matíásek, P., Zákavský, J.</i>)	350
Informace z EBC	354
Pivo a hospody v české společnosti. Proč chodíme do hospody? (<i>Vinopal, J.</i>)	356
Pohledy za humna	
Francie (<i>Jobánek, J., Žalio, P.</i>)	358
Svět nápojů pohledem denního tisku	360
Pivo i žizň	363
Expres informace	365

Volume 51 / 2005 – Number 10 (release date: October 27, 2005)

CONTENTS

<i>Prokeš, J. – Hartmann, J.: Dormancy of the Selected Varieties of Malting Barley in 2001–2004</i>	334
<i>Kuřec, M. – Hofta, P. – Dostálek, P.: Hop Constituents with Estrogenic Effects and Their Exploitation</i>	342
Quality of Malting Barley from the Harvest 2005 (Preliminary Information – State to Sept. 25, 2005) (<i>Prokeš, J.</i>)	348
Fermenting Tub Cooling Automated Control at the Citizens' Brewery of Polička (<i>Tillman, P., Matíásek, P., Zákavský, J.</i>)	350
EBC News	354
Beer and Pubs in Czech Community. Why Are We Going to Pubs? (<i>Vinopal, J.</i>)	356
Looking Outside	
France (<i>Jobánek, J., Žalio, P.</i>)	358
The World of Beverages in the Daily Press	360
Beer and Life	363
Express Information	365

E-mail: kvas@beerresearch.cz (redakce)
frantik@beerresearch.cz (šéfredaktor)
capkova@beerresearch.cz (zástupce šéfredaktora)
boudova@beerresearch.cz (objednávky + distribuce)
library.vups@beerresearch.cz (knihovna)

Prezentace na internetu: www.beerresearch.cz

AIR
PRODUCTS
Plyny a technologie pro pivovarství

kvasný
průmysl

založen
1873

KVAS.

founded
1873

Vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s. ve spolupráci se Sahm, s. r. o. Časopis Kvasný průmysl publikuje původní vědecké práce, přehledové články, technické a další zprávy a články o historii z oblasti sladařství, pivovarství, nápojů a navazujících oborů.

Released by Research Institute of Brewing and Malting Plc. in cooperation with Sahm, Ltd. Journal Kvasny prumysl publishes original scientific papers, surveys, technical and other report and articles on history from malting, brewing, beverages and relating areas.

Redakční rada / Editorial Board

Předseda / Chairman: Ing. Vladimír Kellner, CSc.

Členové / Members:

Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Pavel Bobošík, doc. Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Tomáš Lejsek, CSc., prof. Ing. Fedor Malík, DrSc., Ing. Vratislav Psota, CSc., Ing. Jiří Pražan, doc. Ing. Petr Sladký, CSc., doc. Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Josef Škach, CSc., doc. Ing. Daniela Šmogrovicová, CSc., Ing. Jiří Šrogl, Ing. Karol Tomášek, CSc.

Šéfredaktor / Editor-in-Chief: Mgr. František Frantik (tel. 603 431 322)

Zástupce šéfredaktora / Deputy of Editor-in-Chief: Ing. Veronika Čapkova

Redakce / Editorial Office: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 (tel. 224 915 530, fax: 224 920 618)

Vedoucí redakce / Head of Editorial Office: Mgr. Ladislava Soukupová (tel. 281 864 817)

Oborná redakce / Scientific Editorial Section: Ing. Pavel Čejka, CSc., Ing. Ladislav Chládek, CSc., Dr. Hana Kantorová.

Distribuce / Distribution: Irena Boudová (tel. 224 917 552, fax: 224 920 618)

Vychází 10 čísel ročně, z toho č. 7–8 a 11–12 jako dvojčísla.

Cena jednotlivého čísla 60 Kč, dvojčísla 110 Kč. Roční předplatné 700 Kč + 5 % DPH + poštovné.

Otisk dovolen jen se svolením redakce, s údajem pramene a se zachováním autorských práv. Zhotovení kopie pro osobní potřebu se povoluje. Nevyžádané podkladové materiály se nevracejí. Za obsah inzerce ručí zadavatel, za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři.

Sází: SV, s. r. o. Tiskne: TISKAP, Praha

Rozšiřují: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 a Mediaservis, s. r. o., Abocentrum, Moravské náměstí 12D, P.O.BOX 351, 659 51 Brno.

Příjem objednávek: tel. 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: abocentrum@pns.cz; příjem reklamaci: tel. 800 171 181. Smluvní vztah mezi vydavatelem a předplatitelem se řídí všeobecnými obchodními podmínkami pro předplatitele.

© Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Praha, IČO: 60193697, Reg. č. 46 764, ISSN 0023-5830. MK ČR E 4587